2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diamars 3 Maart 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

ISLAONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

MAART
2020

UN ISLA POSITIVO...





Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

TA BAY CUMINSA CU E PILAR ECONOMICO NOBO DI PRODUCCION Y CULTIVO DI CANABIS PA UZO MEDICINAL



Dialuna mainta durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Dangui Oduber, den nomber di Gobierno di Aruba a anuncia cu Gobierno ta bay cuminsa cu e pilar economico nobo di produccion y cultivo di canabis pa uzo medicinal.

Gobierno lo bay otorga licencia pa produccion y cultivo di cannabis medicinal bou condicionnan hopi estricto pa esnan cu por cumpli cu e condicionnan. Ta trata aki di produccion y cultivo na luganan cu ta wordo asigna pa Gobierno, cu exigencianan di siguridad hopi estricto y halto. Produccion y cultivo ta destina solamente pa exportacion y pa uzo medicinal. E proceso di legislacion ya a cuminsa y desde e momento aki Gobierno ta invita esnan interesa pa expresa nan interes, (Expression of Interest)

Prome Minister enfaticamente a expresa cu Gobierno no ta legalisa plantacion di cannabis unda cu ta y pa tur hende. Solamente esnan cu por cumpli cu condicionnan hopi estricto por bin na remarke pa haya un licencia y solamente por planta den e areanan designa pa Gobierno cu lo tin exigencianan di siguridad hopi halto.

E desaroyo aki por bira un pilar economico cu ta trece desaroyo y por trece entrada den caha di Gobierno, si nos haci'e bon bou tur condicionnan mara na esaki. Pa e aña aki e calculacion ta cu lo tin entrada di 15 miyon florin na licencia. Pa e añanan siguiente, siendo cauteloso, e entrada por yega te na 50 miyon florin. Di e manera aki, poco poco lo cuminsa reemplasa e crisis tax.

Esaki ta un desaroyo nobo cu ta genera entrada pa caha di Gobierno y lo crea cupo di empleo. Gobierno lo cuminsa registra esakinan a traves di e desk cu Minister di Labor lo habri na DPL pa asina percura cu esnan cu ta interesa pa traha den e area aki, por haya trabou.

“Laga mi bolbe enfatisa: Esaki ta un di e acuerdonan di gobernacion entre partidonan MEP, POR y RED y esaki ta bira un tipo di industria, pues no un caminda cu hende por bay sinta huma cannabis, esey ta keda castigable. Esnan cu ta traha na e industrianan aki lo mester atene nan mes na exigencianan estricto di siguridad. E ta un forma safe, e lo no ta pa daña bida di hende. Al contrario, e lo trece desaroyo y progreso pa nos pais. Ta p'esey nos a tuma nos tempo pa prepara esaki miho posibel, pa por garantisa cu e ta un industria y desaroyo serio y sigur cu solamente lo trece cosnan positivo pa Aruba”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Premier Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A DUNA UN BUNITA DISCURSO NA E PRESENTACION DI EVA SCHLOSS

Premier Evelyn Wever-Croes a asisti na e presentacion di Eva Schloss na unda e tawata tin e honor di duna un discurso. Durante su discurso el a gradici Chabad Aruba y tur otro envolvi pa a organisa un evento asina importante y bunita. Na mes momento el a gradici Sra. Eva Schloss pa tuma tempo y inclui Aruba den su itinerario especialmente den luna di Maart na unda ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe.



Sra. Eva a tuma e tarea di mantene e memoria di Anne Frank bibo recordando asina tur e lucha, sufrimento y dolor cu e personanan a pasa durante e Holocaust.

Premier Wever-Croes a sigui su discurso splicando un poco di loke tawata e bida di Anne Frank y e miedo di wordo discubri, cu na final a bira un realidad na momento cu nan a wordo traiciona y captura. Un storia sumamnete impactante y doloroso pa scucha, p'esey Premier Wever-Croes ta gradici sra Eva pa a bin y comparti su experiencianan y di su famia durante e Holocaust recordando asina e 75 Aniversario di e Liberacion di Auschwitz.



"Nos ta considera Aruba bendiciona. Lamentablemente un par di kilometer leeuw di nos na Venezuela tin un cantidad di hende sufriendo. Aruba ta un isla chikito y ta minimo loke nos por haci aunke cu e gana pa yuda esnan sufriendo ta hopi. Mi ta spera cu cada un cu a scoge pa scucha e storia aki a wordo inspira y por a siña algo di e experiencianan cruel cu e famia aki a pasa durante Holocaust manera a wordo describi pa Anne den su diario y pa Sra. Eva cu a guia nos riba tur loke a pasa e tempo ey durante su presentacion.

E les mas importante cu nos a siña di Anne Frank su diario ta aplicabel awe den hopi circumstancia manera corahe; corahe pa ta bo mes y corahe den cara di dolor y sufrimento, determinacion y pa nunca "give up.

No ban lubida nunca e les aki, no ban lubida nunca kico e personanan aki a pasa pa asina nos por biba na paz y liber awe, y cu semper e storia di Anne Frank inspira nos pa por mehora e mundo aki", Premier Evelyn Wever-Croes a expresa den su bunita discurso.





Minister Xiomara Maduro:

SRA. EVA SCHLOSS CU UN BUNITA MENSAHE DURANTE SU PRESENTACION - CADA ACTO DI BONDAD Y AMABILIDAD LO HACI E MUNDO AKI MIHO-

Minister Xiomara Maduro tabata presente na e presentacion di sra. Eva Schloss, den Ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, organisa pa Chabad Aruba.
Sra. Eva ta un sobreviviente di e Holocausto Nazi durante añanan di Segundo Guerra Mundial y tabata amiga di infancia di Anne Frank. Despues ela bira 'stepsister' di Anne Frank na momento cu su mama a bin casa cu tata di Anne Frank.
E anochi a inicia cu un discurso di nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa despues Rabbi Ahron Blasberg di Chabad Aruba introduci su casa Sra. Chaya Blasberg cu tabata esun ecarga pa entrevista Sra. Eva Schloss.



Sra. Eva a conta un storia impresionante cuminsando cu su infancia na Austria y con e hunto cu su famia mester a muda bay Hulanda pa scapa e persecucion di e Nazinan. Tambe ela conta con ela conoce Anna Frank y su famia y con nan a sconde pa e Nazinan na Hulanda. Ela relata con nan a wordo traiciona pa e nurse na unda nan tabata scondi y a wordo gara y a wordo hiba pa camponan di concentracion na Auschwitz. Tabata hopi conmovedor pa a scucha sra. Eva relata con e bida tabata den e campo na Auschwitz y tambe despues con nan a wordo libera.



E tabata un charla hopi emotivo y ta di admira cu apesar di tur e mal experiencia cu sra Eva a pasa aden, toch ela scohe pa wak e bon den hende. Sra. Eva Schloss ta un bon ehempel pa nos, ya cu apesar di locual ela pasa aden como sobreviviente di holocaust, e ta sigui kere den e bon cu ta biba den tur hende. Su mensahe ta pa recorda nos cu cada acto di bondad y cariño ta haci e mundo aki mihor. Siña di bo pasado, biba e presente y anticipa bo futuro. Ta masha importante pa conta nos yiunan di locual a sosode durante holocaust y pa corda nan riba e mensahe di sra. Eva cu cada acto di bondad y cariño lo haci e mundo aki uno mihor.
E mandatario ta gradici Chabad Aruba y e Comision organisador pa e invitacion y pa a organisa un evento historico asina pa Aruba na unda cu nos comunidad tabata tin e oportunidad di scucha un sobreviviente di holocaust conta su storia impactante.



MINISTER XIOMARA MADURO DURANTE APERTURA DI E SEMINARIO 'THE SYSTEM OF TOURISM STATISTICS': UN 'TOURISM SATELLITE ACCOUNT' TA HOPI IMPORTANTE PA PAIS ARUBA



Recientemente Minister Xiomara Maduro a hiba palabra durante e apertura di e seminario 'The System of Tourism Statistics' organisa pa Oficina di Estadistica di Aruba (CBS). Durante e seminario tur departamento y instancia cu ta colecta informacion di turismo na Aruba tabata presente pa asina por a mira e resultado di e trabou cu a wordo haci pa CBS asisti pa United Nations World Tourism Organization UNWTO pa yega na un Tourism Satellite Account TSA pa Aruba. E mandatario a enfatisa riba e importancia di informacion al dia di turismo pa asina por tin un mihor bista riba e impacto directo cu turismo tin riba economia di Pais Aruba.

Tourism Satellite Account (TSA)
E ehecutivonan di UNWTO a traha conhuntamente cu e expertonan di CBS pa implementa un Tourism Satellite Account (TSA) pa Pais Aruba. E informacion compila den Tourism Satellite Account (TSA) ta di gran importancia pa nos ya cu e ta contene informacion detaya pa e industria di turismo. E proyecto di TSA pa Aruba ta cuadra cu e vision di Gobierno di Aruba pa promove un maneho basa riba desaroyo sostenibel pa garantisa e bienestar socio economico di e poblacion di Pais Aruba teniendo na cuenta e proteccion y preservacion di nos medio ambiente. E vision aki por wordo realisa solamente si e departamentonan gubernamental, NGO, organisacionnan academico, cada un ciudadano y tambe cada un bishitante cu mester contribui na e compilacion di informacion traha hunto na desaroyo di Pais Aruba.

Presentacion di resultado di TSA
Durante e seminario sra. Vanessa Satur, Manager Technical Cooperation and Silk Road of the United Nations World Tourism Organization (UNWTO) a presenta e resultadonan di e TSA y otro informacionnan relevante pa e industria di turismo. E informacion cu TSA ta brinda tambe por wordo usa pa haci pronostico economico via e modelo macro economico MARUBA desaroya pa Departamento Economico di Aruba.

Gradicimento
Minister Maduro ta gradici UNWTO pa nan sosten continuo na CBS y Gobierno di Aruba pa implementa e TSA pa asina promove mihor data, mihor decision, mihor bida y un mihor Aruba.
E TSA lo keda publica oficialmente na luna di juni 2020. Alabes Minister Maduro a gradici e ehecutivonan di CBS pa organisa e seminario aki.

Continuacion Pagina 7

'THE SYSTEM OF TOURISM STATISTICS'

















FESTIVAL UN CANTO PA ARUBA, SU HIMNO Y SU BANDERA INFANTIL – HUBENIL 2020

SECUENCIA OFICIAL – Plaza Libertador Betico Croes

DIABIERNA 6 DI MAART 2020 Festival ta start 7:00 PM

AGRUPACION	NOMBER Y FAM	TITULO	RITMO	COMPOSITOR	AREGLISTA	CATEGORIA
1. Grupo Stimami	1. Nathan Perez	Celebracion	Tumba	Stephanie Gravenhorst	Michael Odor	13-17 aña
	2. Jaydiene Croes	Den mi sanger	Wals	Jaderick Croes	Jaderick Croes	13-17 aña
2. Sabor Crioyo	3. Jaymerson Kelly	Un Arubiano Chikito	Danza	Jason Kelly	Tico Kelly	4-6 aña
	4. Gismary Linarez	Mi bandera ta mi halanan	Wals	Lurena Schwengle	Raul Piar	13-17 aña
3. Comcomber Stoba	5. Kasey de Cuba	Tesoro nan sin igual	Wals	Ronwayne Kock	Denny Loefstop	4-6 aña
	6. Lysanne Ras	Dune un man	Danza	Ideliën Geerman	Christopher Loefstop	4-6 aña
	7. Ian Tromp	Contento mi ta	Danza	Ronwayne Kock	Denny Loefstop	4-6 aña
	8. Sendy Loefstop	Curason di Aruba	Tumba	Gino Panneflek	Denny Loefstop – Christopher Loefstop	13-17 aña
	9. Zhaisky Kock	Brasa Aruba	Wals	Frenk Kock	Denny Loefstop	13-17 aña
4. Melodia	10. Gianimaris Croes	Libertad, Nos Libertad	Wals	John-Freddy Montoya	Rubin Ponson	13-17 aña
5. Alma Folklorico	11. Akyrah Margarita	Ban sali keiro y celebra	Tumba	Danilo Vrolijk	Jersey Isenia	4-6 aña
	12. Jorzinho Schlipken Croes	Danki na nan	Wals	Robert Maduro	Robert Maduro – Markkeys Maduro	13-17 aña
6. Aiwalos	13. Qu-Lainey Jansen	Ban Baila cu Ada	Polka	Sidney Simoons – Candred 'Shuby' Lanoy	Candred 'Shuby' Lanoy	4-6 aña
7. Grupo Rejoice	14. Kitai de Jongh	Den cura tin fiesta	Danza	Zulaika Geerman	Zulaika Geerman	4-6 aña
8. Curason pa Aruba	15. Jizienne Martines	Esaki ta e pais	Wals	Danilo Vrolijk	Raul Piar	4-6 aña
	16. Jetzenia Martines	Stime, ta di nos e ta	Danza	Danilo Vrolijk	Diego Henriquez	13-17 aña
9. Tipico Urimari	17. Garienne Maria Agudelo	Muchanan ban celebra	Danza	Elton Trimon	Elton Trimon	4-6 aña

Comision Promove Cultura ta desea hopi exito na tur e participantenan.

Categoria 4-6 aña un totaal di 9 participante y 13-17 aña un totaal di 8 participante. Nos ta invita pueblo di Aruba pa bin apoya nos muchanan y hobennan dia 6 di Maart 2020 na Plaza Libertador Betico Croes!

#CPC #HisaNosCultura



FESTIVAL UN CANTO PA ARUBA, SU HIMNO Y SU BANDERA INFANTIL – HUBENIL 2020

SECUENCIA OFICIAL – Plaza Libertador Betico Croes

DIASABRA 7 DI MAART 2020 FESTIVAL TA START 7:00 PM

AGRUPACION	NOMBER Y FAM	TITULO	RITMO	COMPOSITOR	AREGLISTA	CATEGORIA
1. Grupo Stimami	1. Cristopher Croes	Zwaai e	Wals	Jaderick Croes	Jaderick Croes	10-12 aña
2. Aiwalos	2. John-Maynard Wever	Gratitud	Mazurka	Sidney Simoons	Robert Jeandor	7-9 aña
	3. Jayruq Lanoy	Pegasaya	Polka	Candred 'Shuby' Lanoy	Candred 'Shuby' Lanoy	7-9 aña
	4. Jurian Lanoy	Cu cara na Laira	Danza	Candred 'Shuby' Lanoy	Candred 'Shuby' Lanoy	7-9 aña
	5. Reanne Ras	E Baile di Mahocay	Tumba	Sidney Simoons – Zoraida Ridderstaat – Jurina Lanoy	Franklin Falconi Jr	10-12 aña
3. Alma Folklorico	6. Georvin Angela	Nos Deber	Wals	Danilo Vrolijk	Johnny Scharbaay	10-12 aña
	7. Shaneika Koolman	Incomparable	Wals	Stephanie Gravenhorst	Markkeys Maduro	10-12 aña
	8. Michelyenne Raphaela	Biba nos dushi Himno y Libertad	Wals	Danilo Vrolijk	Johnny Scharbaay	10-12 aña
	9. Stephanie Quant	Un Isla Felis	Wals	Lurena Schwengle	Daniel Werleman	10-12 aña
	10. Lizienne Webb	Laga nos stima otro, Arubiano	Danza	Danilo Vrolijk	Johnny Scharbaay	7-9 aña
4. Melodia	11. Sophi-anne Kelly	Mi Ritmo Crioyo	Tumba	Rubin Ponson	Rubin Ponson	7-9 aña
	12. Shaylee Croes	Esaki Ta Mi Isla	Danza	Danilo Vrolijk	Markkeys Maduro	10-12 aña
	13. Jaylon Machado	Aruba pa semper mi cas	Wals	Judizka Vis-Solognier	Raul Piar	10-12 aña
5. Tipico Katatumbo	14. Justin Vermeer	Mucha coy bo chapi	Danza	Armando Villasmil Jr.	Armando Villasmil Jr.	7-9 aña
	15. Asia Libiee	Nos Brug Natural	Wals	Lurena Schwengle	Diego Henriquez	10-12 aña
6. Comcomber Stoba	16. Ju-Lady Oduber	Mi Aruba Chikito	Wals	Ronwayne Kock	Denny Loefstop	7-9 aña
	17. Izayah Panneflek	Heroe	Danza	Gino Panneflek	Gino Panneflek	7-9 aña
	18. Maria Christina Petrocchi	Mi Medaya	Wals	Ronwayne Kock – Frenk Kock	Denny Loefstop	7-9 aña
	19. Joslenne de Camps	Lanta Aruba	Danza	Ronwayne Kock	Denny Loefstop	10-12 aña
	20. Caylee Pietersz	Aruba, E so merece	Wals	Judizka Vis-Solognier	Ronwayne Kock	10-12 aña
	21.Jaydien Geerman	Un Direccion	Wals	Candred 'Shuby' Lanoy	Candred 'Shuby' Lanoy	10-12 aña
7. Sabor Crioyo	22. Javinah Besselink	Aruba kere den nos	Wals/Danza	Lurena Schwengle	Diego Henriquez	10-12 aña
8. Zonido di Antaño	23. Jayxionn Croes	Semper lo bo compañami	Tumba	Danilo Vrolijk	Mario Kelly Jr.	10-12 aña
9. Grupo Rejoice	24. Melody Franken	Aruba Dushi Tera e Ta	Danza	Zulaika Geerman	Zulaika Geerman	10-12 aña

Comision Promove Cultura ta desea hopi exito na tur e participantenan. Categoria 7-9 aña un totaal di 9 participante y 10-12 aña un totaal di 15 participante. Nos ta invita pueblo di Aruba pa bin apoya nos muchanan y hobennan dia 7 di Maart 2020 na Plaza Libertador Betico Croes! #CPC #HisaNosCultura



Minister Plenipotenciario Besaril:

"NOS TA MONITOR E DESAROYO DI CORONA VIRUS DI CERCA NA HULANDA"

Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril a tuma nota di e "fake news" cu ta circulando riba e posibel cancelacion di Arubadag Festival 2020 pa motibo di e casonan di "Coro-na Virus" cu a cuminsa lanta cabez na Hulanda.



Minister Besaril ta cuminsa na señala cu ArubaHuis a tene bon cuenta cu e situacion reinante. Min-ister Besaril ta remarca: "Nos a sigura e evento den caso cu mester cancela esaki. Di es forma aki nos ta mitiga cualkier perdida financiero y ta duna nos mas espacio na hala e celebracion pa un otro fecha si esaki bira necesario".

Ademas di e accion aki, Minister Besaril hunto cu e expertonan huridico di ArubaHuis lo sinta proximamente cu e autoridadnan regional apunta pa atende cu e enfermedad di COVID-19 pa e regio di Holland-Zuid. "Nos lo keda monitor e desaroyo di e enfermedad na Hulanda, sin perde di bista cu e fecha 29 di Maart ta aki 4 siman. Si conforme consehonan mester cancela, lo cancela sin pensa 2 biaha! Na un y tur cu aserca nos cu nan preocupacion, masha danki pa e convivencia, nos lo mantene e comunidad Arubano debidamente informa" Minister Besaril a termina.

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

REDUCI RISICO PA CONTRAE CUALKIER VIRUS ENTRE OTRO CORONAVIRUS

Laba bo man frecuentemente cu habon y awa of 'hand sanitizer'

Come cuminda bon cushina

Evita contacto cercano cu persona cu tin sintoma di griep

SINTOMANAN

Keintura

Verkoud

Tosamento

Garganta dolor

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

STOP di plam'e

Lucha contra e transmision di Coronavirus

Evita di mishi bo wowo, nanishi y boca

Tapa bo tos y bo nister

E ta cuminsa na Abo!

Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza hand sanitizer

Si bo ta malo, keda cas

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

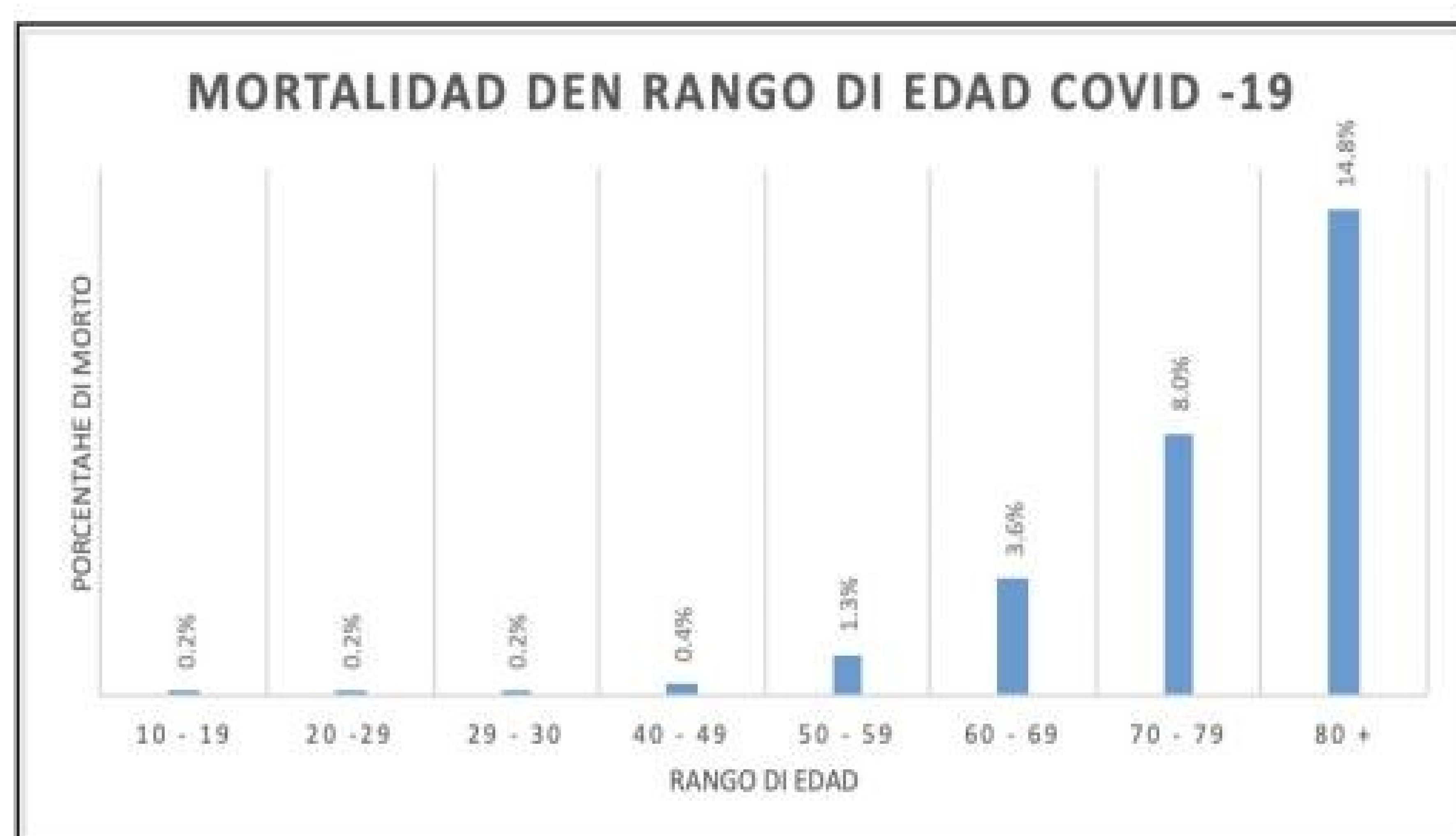
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID ARUBA TA PRESENTA E CIFRANAN DI PORCENTAHE DI MORTALIDAD PA CADA RANGO DI EDAD

Corona a jega na tur continente cu exception di Antartica y e virus no ta affecta tur hende mescos.

E Departamento di Control y Prevention di Enfermedad Chines a caba di condusi un estudio cu ta mustra cu e virus ta affecta severamente hendenan di edad halto. Tambe e estudio a mustra cu mas o menos 80% di casonan di corona virus ta sufri cu kehonan modera pa leve.

E estudio a collecta datos nan di mas cu 44,000 pashentnan cu caso confirma na China te cu February 11. E ta duna un di e representacion mas amplio di con COVID-19 ta comporta den hende humano.

E dato nan ta sugeri cu persona cu tin chance di muri di e malesa ta subi cu edad. Aki nos ta mustra e cifranan di morto pa cada rango di edad segun e estudio:



Fuente: Departamento di Control y Prevention di Enfermedad Chines

E estudio no ta raporta ningun morto den muchanan mas jong cu 10 aña, kende ta representa menos cu 1% di pashentnan. Pashentnan edad 10 pa 19 tin mesun posibilidad pa muri cu pashentnan di edad 20 te cu 39 aña, pero pashentnan den edad di 50 aña tin casi tres biaha mas e posibilidad pa fayece cu pashentnan cu edad di 40 aña. E riesgo di muri ta subi considerablemente entre pashentnan di edad 70 pa 80 aña, probablemente esaki tin di haber cu e personanan aki tin ja un problema di salud existente.

Segun e studio, pashentnan cu problema cu curason, lo por tin un probabilidad di morto di 10% y esun nan diabetico 7%. Mas cu tres-quart di pashent Chines no a sufri di un problema di salud pre-existente. E mortonan den e grupo aki ta menos cu 1%.

Aki bou por mira con corona virus ta compara cu otro epidemianan:

Virus	Aña Indentifica	Caso	Morto	Porcentahe di Morto	Cantidad di Pais
Ebola **	1976	33,577	13,562	40.4%	9
Nipah	1998	513	398	77.6%	2
SARS	2002	8,096	774	9.6%	29
MRSA *	2012	2,494	858	34.4%	28
COVID-19 **	2020	82,548	2,810	3.4%	45

Fuente: Johns Hopkins, CDC, World Health Organization, New England Journal of Medicine, Malaysian Journal of Pathology, CGTN
* Desde November 2019 ** Desde 27 Februari 2020

Statistica di morto por cambia segun e corona virus ta plama full rond mundo. Ta importante pa remarca cu segun informacion di autoridatnan scientifico; "Cu si enberdad descubri cu tin mas caso cu ta wordo raporta, pasobra simplemente no ta detectando asintomatico of casonan di kehonan leve te cu modera, unda e pashentnan no ta bay busca cuido medico, lo por condusi cu e calculacion di morto relaciona cu corona virus lo baha.

Entotal, COVID-19 te cu ayera 2 di maart 2020 tin 3,084 hende cu a fayece vs 45.581 casonan caminda hende a recupera di e infection. Entotal tin 84.241 caso registra. E epicentro di e virus ta na Wuhan, central di China den e parti mas popula di e ciudad y te cu awor a plama pa casi 47 otro pais. Mas o menos 95% di e casonan ta den China mes.

E unico manera pa mitiga e COVID-19 ta pa tuma e accionnan necesario di prevencion, manera laba man cu habon of usa hand sanatizers (>60% alcohol) ta importante.







MINISTER ARMANDO LAMPE

MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

DEA TA DIGITALISA MATERIAL EDUCATIVO

y ta lansa un portal cu material special pa e sector di enseñansa

Na 2019 Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a inicia un proyecto di digitalisacion di Material Educativo cu ta destina pa tur directiva di scol, scol y demas actor den enseñansa.

Meta di e proyecto ta pa facilita acceso di material educativo na e scolnan di Aruba como tambe pa stimula uzo di medio digital den scol. Pa por logra esaki a amplia e website ea.aw cu un portal nobo special pa material educativo.
E portal ta contene pa un gran parti edicionnan di Seccion Desaroyo di Curiculo pero tambe material di referencia desaroya pa Proyecto Idioma den Enseñansa.

Ta trata di e.o. buki di alumno y manual pa docente di e diferente metodonan cu a desaroya pa tur tipo di scol como tambe tur e materialnan di sosten cu ta pertenece na e metodonan, manera buki di lesa, poster, wega, flipcards, material audiovisual (video y cantica), etc.

Acceso na e portal ta exclusivamente pa e sector di enseñansa, caminda cada scol y directiva a haya nan propio cuenta di usuario pa por log in.

Festival di Idioma



Festival di idioma ta un metodo integral di idioma Papiamento y di lesamento pa klas 2 te 6 di scol basico pa e area di formacion di Idioma y Comunicacion. Festival di Idioma ta conecta na e metodo Rampa y na e metodo Baile di Letter.

E metodo Festival di Idioma ta dirigi riba e mucha di habla Papiamento y cu a siña lesa, scucha, papia y skirbi na Papiamento. Festival di Idioma tin un structura tematico- cursorio y ta consisti di dies tema pa cada aña. Cada tema ta consisti di shete rubrica, esta Scucha y papia, Mi por lesa, Bo a compronde?, Vocabulario, Pensa bon, Skirbi bon y Tarea varia.
Desaroyo di vocabulario y habilidad di idioma cerca un mucha ta optimal, si desde chikito el a siña lesa y skirbi den su idioma materno.
Un mucha cu a haya les for di chikito, ta desaroya un vocabulario rico y su habilidad di idioma. Esakinan ta facilita transferencia di informacion den cualke otro idioma.



Manual A | Buki di alumno | Buki di tarea

Contenido Pendiente

Manual General

AÑA 2

AÑA 3

Seccion Desaroyo di Curiculo

Seccion Desaroyo di Curiculo (DEA) ta encarga cu desaroyo y revision di programa di enseñansa y material educativo pa enseñansa na Aruba. A lanta e seccion na aña 1986 cu e meta pa percura pa material cu ta tene cuenta cu e mucha cu ta biba na Aruba. Cu tempo e seccion a crece y (t)a percura tambe pa e metanan nucleo pa enseñansa primario y pa e terminonan final pa enseñansa avansa y profesional den luz di innovacion den enseñansa.
E seccion a desaroya programa y material educativo pa enseñansa basico (Scol Arubano Multilingual), Enseñansa Profesional Intermedio (EPB) y enseñansa secundario general (mavo, havo y vwo).

Proyecto Idioma den Enseñansa

Proyecto Idioma den Enseñansa (DEA) ta traha riba standarisacion (fihamento di regla) y cultivacion di Papiamento pa sostene introduccion di Papiamento den enseñansa. Den e cuadro aki (t)a publica material di referencia pa ortografia (buki y spelling checker) y gramatica.

Proyecto Idioma den Enseñansa tambe (t)a guia hopi proyecto di redaccion, produccion y publicacion di buki di lesa (ficcion y no-ficcion) na Papiamento. Gran parti di e publicacionnan aki tambe ta wordo haci accecibel a traves di e portal.
Intencion ta pa tur publicacion di awor en adelante ta digitalisa y accesibel riba e website, cu lo ta uno dinamico cu espacio pa mehoracion continuo.

Departamento di Enseñansa Aruba a desaroya e portal pa material educativo den cooperacion estrecho cu sr. Dwayne Heronimo di e compania Orbitalnets.
Cu lansamento oficial di e portal ea.aw/materialeducativo ta spera di por duna sosten na e usuarionan, esta tur directiva di scol, scol y demas actor den enseñansa den nan trabou pa progreso di enseñansa na Aruba.

Pa mas informacion por acudi na nos website: www.ea.aw/materialeducativo. Tambe por sigui e desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di Facebook, Twitter y Instagram @educationaruba.

Continuacion Pagina 12

Departamento di Enseñansa Aruba

Home | Login | Order | Tocante | Contact

Material Educativo

CATEGORIANAN

- Enseñansa Preparatorio
- Enseñansa Basico/Special
- Enseñansa Secundario General/Profesional
- Material di referencia
- Buki di lesa
- Archivo

Departamento di Enseñansa Aruba
Papiamento.aw

Busca

Enseñansa Preparatorio | Enseñansa Basico/Special | Enseñansa Secundario General/Profesional | Material di referencia | Buki di lesa | Archivo

Home | Login | Order | Tocante | Contact

© 2011-2020 Department of Education Aruba (DEA) - T +297-528-3400 - F +297-528-3434 | info@ea.aw - www.ea.aw

Departamento di Enseñansa Aruba

Home | Login | Order | Tocante | Contact

Enseñansa Basico/Special

CATEGORIANAN

- Enseñansa Preparatorio
- Enseñansa Basico/Special
  - Metodo di idioma Papiamento
  - Metodo di Idioma Hulandes
  - Metodo di Idioma Ingles
  - Metodo di Idioma Spaño
  - Metodo di skirbi
  - Metodo di aritmetica
  - Metodo y Material pa formacion general
- Enseñansa Secundario General/Profesional
- Material di referencia
- Buki di lesa
- Archivo

Busca

Categoria: Enseñansa Basico/Special

SORPRESA | Papiamento na Color | baile di letter | TAALSPRONG
Conta cu mi | Tribi skirbi | Handboek NVT | Festival di idioma



Minister Dangui Oduber:

E PROYECTO DI KAPEL DI ALTO VISTA A KEDA FINALISA

Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu e borchinan di caminda di cruz di kapel di Alto Vista a keda finalisa cu un diseño nobo. E proyecto aki a wordo financia cu fondonan di ministerio di turismo. E proyecto di kapel di Alto Vista a wordo haci cu consciencia y bou guia di parokia di Noord y hunto cu esnan cu ta atende cu e kapel.

"E caminda di Cruz di kapel di Alto Vista ta un parti di nos cultura hopi sagrado y alaves ta wordo hopi bishita hopi pa nos bishitantenan. E ta un caminda unda hopi hende ta bin haci oracion, meditacion y hopi devotonan catolico ta haci uzo di dje. Pesei como Minister di Turismo a tuma e decision pa renoba e area di e kapel di Alto Vista y asina eleva e producto turistico pa duna nos turistanan e mihor experencia posibel" e mandatario ta expresa.

Den e potretnan por mira claramente e diferencia di con e tabata prome cu e renobacion y con e ta awor cu e la keda cla. E kapel di Alto Vista ta un sitio hopi bishita y ta sagrado, semper por conta cu sosten di Ministerio di Turismo pa mantene esaki na un nivel agradabel.

Un contribucion chikito pa tur locual e kapel ta significa pa nos tur na Aruba.







Minister Dangui Oduber:

MIEMBRONAN DI AHATA A HAYA UN PRESENTACION AMPLIO RIBA CORONAVIRUS



Dialuna atardi Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber tabata presente na La Cabana Resort caminda a reuni cu AHATA. Esaki a bay den cuadro di concientisacion, transparencia y pa brinda e informacion na sector turistico. Aki e team di profesional di Departamento di Salud cu ta conseha Ministerio di Salubridad Publico con pa atende cu coronavirus a duna un presentacion na e miembronan di AHATA den un esfera hopi ameno.

Durante e intercambio ameno aki e representantenan di Departamento di Salud Publico a duna un presentacion di kiko e virus ta, kiko ta e consequencianan di e virus y con por preveni di wordo contagia cu e virus. A pone hopi enfoce riba e parti preventivo, tambe a pone hopi atencion riba e perspectiva y con serio e virus ta. E manera mas efectivo pa preveni coronavirus ta door di laba man frequentemente cu habon of haci uzo di un hand sanitizer.

Ora a haci un comparacion di coronavirus cu otro malesanan respiratorio cu tabata tin den pasado, manera measel, sars, influenza H1N1 y mears. Den tur e malesa contagiosonan aki esun cu tin e cifra di mortalidad mas abou ta coronavirus. Otro cos di remarca ta cu e coronavirus ta muri entre 2 y 5 dia den temperaturanan riba di 25 graden celsuis cual ta e caso den e clima tropical na Aruba, Na otro paisnan na munda caminda e temperatura ta mas frieuw e virus por keda bibo pa 2 siman of mas. Na momento di tende e hechonan aki den e presentacion esaki sigur a trece un sentido di alivio na e miembronan di AHATA.



A demostra tambe riba e cifranan di mortalidad den diferente categoria, aki a keda demostra cu cifra cu 14 porciento di personanan riba edad di 80 aña cu haya e coronavirus ta resulta fatal. Di otro banda personanan entre e edad di 1 aña te cu 50 aña e porcentahe ta practicamente cero. Actualmente tin alrededor di 86 mil persona afecta rond mundo di cual 3 mil a fayese y 36 mil a recupera di e virus. Si pone e cifranan aki den un averahe y perspectiva por conclui cu coronavirus su cifra di mortalidad ta alrededor di 2.5 porciento.



E preocupacionnan cu Hotel tabata tin ta cu si e testnan pa cu coronavirus por wordo haci aki na Aruba mes a mustranan cu esaki por wordo haci na Laboratorio di HOH mes y den menos cu 24 ora esaki ta bira conoci. Otro preocupacion tabata e screeningnan na aeropuerto y na waf, aki Departamento di Salud Publico a informa e miembronan di AHATA di e proceduranan cu tin pa por cumpli cu e protocolnan internacional cu tin. Nan a puntra tambe kiko ta e medidanan di prevencion y precaucion cu nan mester tuma. Gobierno di su banda lo comparti tur e informacionnan pa asina nan informa tur nan trahadornan kiko a wordo presenta pa DVG. Esaki tabata e palabracion cu wordo haci, tambe nan lo keda den contacto estrecho cu ATA pa asina ATA por trecenan preocupacion dilanti den e crisis team.



Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



Minister Chris Romero a anuncia:

VEHICULO PA SERVICIO DI TAXI CU CAPACIDAD DI TE CU 9 ASIENTO TA HAYA DISPENSACION DI PAGO DI IMPUESTO DI IMPORTACION



Recientemente un grupo di taxista a expresa nan malcontento pa cu un decision di Douane relaciona cu importacion di vehiculo destina pa servicio di Taxi. Ta asina cu segun interpretacion di Douane pa loke ta e ley di 'Personenvervoer', nan tabata di opinion cu por tin un 'personenauto' cu un capacidad di te cu 6 asiento, incluyendo e chauffeur. Y pa cual motibo autonan te cu e capacidad aki so por a ricibi dispensacion di pago di impuesto di importacion.

Den opinion di un grupo di taxista e decision tuma pa Douane tabata uno cu ta bay contra e beneficio di nan trabou, y pa cu esaki nan ta pidiendo intervencion di e Titular di e Cartera di Transporte, esta Minister Chris Romero.
Minister Romero di su banda a tuma tur ponencia, tanto di Douane y taxistanan, na consideracion y asina a sondea tur posibilidad pa yega na un solucion satisfactorio pa tur partido envolvi.

Despues di un analisis profundo y sintando na mesa cu diferente partido directamente involucra, Minister Romero a logra yega na palabracionnan concreto cu ta percura pa Douane sigui duna dispensacion di pago di impuesto di importacion, riba vehiculonan pa transporte di persona, te cu un capacidad di 9 asiento (incluyendo e chauffeur). Mester remarca cu cantidad di pasahero ta keda 5 pa awor, dunando espacio pa pasaheronan menor di 2 aña. E decision aki a keda ratifica tambe unanimamente den Conseho di Minister.

Di e manera aki Minister Romero ta cumpli cu e necesidadnan di nos taxistanan, kendenan ta un grupo importante cu ta aporta grandemente na nos turismo, cual ta nos pilar economico principal na Aruba.



• Siman pasa Aruba a celebra Carnaval 66 grandemente. Premier a felicita Aruba pa Carnaval 66 cu tabata tremendo y luhoso. Premier a gradici tur lider di grupo, participante, musico y publico carnavalista pa engrandece Aruba su Carnaval. Awor despues di un bunita celebracion di carnaval, ban uni cu e mesun pasion, dedicacion y creatividad pa sigui hiba nos pais padilanti.

• Premier a reuni cu Consul General di Colombia na Aruba, sra. Francia Rodriguez. A intercambia di ideanan pa mas cooperacion entre Aruba y Colombia.

• Dia 27 di februari ultimo na Plaza Juan Pablo Duarte, a conmemora den un ceremonia protocolar e di 176 aña di Independencia di Republica Dominicana. Mandatarionan di nos pais a reuni hunto cu Consulado Domincano y invitadonan pa recorda e fecha importante aki. Premier a hiba palabra y felicita tur esnan cu ta radica aki y ta comparti y aporta cu nos pais Aruba.

• Aña 2020 ta aña di Innovacion y Enseñansa. Premier Wever-Croes a ricibi bishita na Bestuurskantoor di klas 2 di Colegio San Antonio cu ta hayando les di Staatsinrichting y Overheid. Hunto cu Minister Maduro, Minister Lampe, Minister Bikker y Minister Lopez-Tromp a contesta tur e preguntanan di e alumnonan y a duna hopi informacion. Ta hopi importante pa inverti den nos hobennan.

• Un di e scolnan piloto multi lengual di Aruba cu resultadonan hopi impresionante y impactante. Premier por a mira con lesnan ta wordo duna den e proyecto piloto y e pasion di e cuerpo di docente. No solamente e alumnonan ta domina e materianan miho, nan ta expresa nan mes tambe cu mas siguridad y nan nivel di Hulandes tambe ta bon. Esaki sigur ta un desaroyo positivo

• Diabierna ultimo Premier, hunto cu sra. Eva Schloss, ruman di Anne Frank, e haci un ofrenda floral na e estatua di Anne Frank. Anne Frank ta un simbolo di e di dos guera mundial cu a bira conoci despues di su morto cu e publicacion di e Diario di Anne Frank. E ta un di e bukinan mas conoci mundialmente den cual e ta describi su bida y di su famia den nan luga di sconde durante añanan 1942 pa 1944 durante e ocupacion aleman di Hulanda den di dos guera mundial. Eva Schloss ta na Aruba pa un seminario diadomingo awor.

• Premier diaranson ultimo a desea henter nos comumidad un bon comienso di e temporada di cuaresma.

• Durante siman un klas di Colegio San Antonio a bishita Bestuurskantoor unda cu nan a haya e oportunidad pa conoce diferente Minister. E hobennan a bishita oficina di Minister Lopez-Tromp kende a combersa cu nan conhuntamente cu Prome Minister. Nan a haci diferente pregunta y tabata interesa den e trabou como Minister, pues nan a ricibi un tour di e oficina y a mira documentonan. Di e forma aki nan a haya un bista di con e trabou ta wordo realisa y trabounan cu ta bezig cu ne. Sigur un bishita hopi agradabel!

• Dia 27 di february a celebra dia di independencia di Republica Dominicana, Na e ocasion Minister Lopez-Tromp a comparti un mainta agradabel riba Plaza Juan Pablo Duarte pa celebracion di e fecha. Pabien ainda na henter comunidad Dominicana na Aruba!

• Prome cu e siman a conclui, Minister Lopez-Tromp tabatin un reunion cu representante di Secrets Baby Beach Resort Aruba y a ricibi update di e desaroyonan di e proyecto.

• Despues cu casi 1 luna cu Departamento di DIP a keda cera pa Construccion/ Renobacion, Introduccion di Sistema Digitalisa y Autonomo y tambe Curso pa prepara empleadonan pa e fase nobo, por anuncia, cu entrante dialuna 2 di maart, DIP lo reanuda servicio pa publico. Tin algun trabounan cu falta pa keda cla ainda, pero esaki lo no stroba e servicio pa publico.

Continuacion Resumen di Siman

• Diamars 25 di februari Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Parlamento pa duna un splicacion tecnico riba e ley di iniciativa di ex-miembro di Tweede Kamer sr. Van Laar pa introduci cierto cambio den articulonan 14 y 38 di e Statuut di Reino. E ley a wordo trata na juni 2016 den Tweede Kamer. Mr. Andin Bikker a forma parti di un delegacion di Parlamento di Aruba e tempo ey y a presenta un amienda: https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20160608/gewijzigd_amendement_van_de/document3/f=/vk4tftgnf4xx.pdf y un mocion. E mocion a keda aproba pa pidi conseho di Raad van State pa cu e amienda presenta pa Bikker c.s. den cual ta boga pa Parlamentarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten haya derecho pa por entrega concept-Rijkswetten. Raad van State a conseha cu como alternativa lo por duna cada Parlamento como organo un derecho asina. https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20161111/voorlichting_van_de_afdeling/document3/f=/vk96oo529zzx.pdf.

• Diahuebs den conferencia di prensa di Gobierno, Minister Bikker a trece dilanti cu Academia di Ley ta bay bira un realidad cu introduccion di un Aruba Desk di Caribbean Centre for Legislation. Durante su bishita siman pasa diahuebs na Corsou pa apertura di Caribbean Centre for Legislation, Bikker a propone pa haci apertura di un Aruba Desk y asina extende e Caribbean Centre for Legislation pa por ofrece cursonan na Aruba. E idea ta pa por inicia e aña aki cu training di como 15 Certified Legislative lawyer, pues juristanan certifica den e tecnica di traha conceptonan di ley. Minister Bikker a splica cu leynan por wordo mira como e software di un pais, y pues ta esencial pa Gobierno y Parlamento. P'esey ta sumamente importante pa por train mas persona cu expertisio riba e tereno di traha conceptonan di ley.

• Tambe Minister Bikker a trece dilanti cu den luna di maart ta spera cu lo por bay trata conhuntamente cu Parlamento diferente concepto di ley, cu lo trece cambionan cu ta pendiente pa basta tempo. Ta e intencion pa bay trata entre otro e 'Boek 2' di e Codigo Civil cu ta e Codigo Corporativo, riba cual durante varios aña comision di expertonan a traha. Tambe tin intencion pa bay trata conhuntamente cu Parlamento e Codigo di Procedemento Penal (Wetboek van Strafvordering) nobo cu ta un ley cu desde 1997 no a conoce un update. E cambionan aki ta bay yuda tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering pa nan tin instrumento huridico nobo pa por combati criminalidad.

• E siman aki ta di bishita na Aruba representantenan di Leerorkest Curaçao, Leerorkest Bonaire y Leerorkest Nederland y conhuntamente cu Leerorkest Aruba lo tin varios actividad, entre otro na Cas di Cultura. Na April di 2019 Minister Bikker a propone un "Letter of Intent" cual a wordo firma hunto cu Minister di Husticia di Hulanda, Prof. dr. Ferdinand Grapperhaus, y colega Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, pa bay insitui Leerorkest Aruba. E instituto di Leerorkest ta duna studiantenan e oportunidad pa durante of despues di scol haya educacion gratuito di musica, pa cual meta 144 instrumento a yega como donacion for di Hulanda. Diaberna atardi minister Bikker a pasa bishita e grupo di delegadonan di como 40 persona cu ta di bishita na nos isla.

• Diaberna Minister Bikker hunto cu representantenan di KPA y di Censo a haya presentacion di un sistema pa haci reservacion online pa examen di rijbewijs, cual sistema ya caba ta funciona na diferente pais den Reino. Ta e intencion pa e sistema por bay funciona a corto plaso y asina pronto lo por haci reservacion online pa pasa examen di rijbewijs.

• Minister di Enseñansa Armando Lampe a facilita un biaha mas e continuacion di e training di docentenan pa nan bira certified Montessori teachers, cu specialistanan di Hulanda. Minister Lampe a tene un anochi informativo cu mayornan na Colegio Hilario Angela pa splica nan di e plan pa haci e scol aki e prome scol publico Montessori.

• Tambe a organisa e prome encuentro di stichtingen Leerorkest di Reino, cu participacion di Hulanda, Corsou, Boneiro y Aruba. Ta trata di un workshop pa prepara esnan responsabel pa e idea di Leerorkest unda Aruba ta hunga un rol clave pa musica bira loke ta uni nos den Reino y e meta ta pa ningun mucha keda sin realisa su talento musical.

• A realisa e traspaso oficial di JFK Education Centre di AIB bank pa Minister di Enseñansa y pronto tur departamento di enseñansa lo muda pa e luga historico aki.

• Recientemente Minister Chris Romero a tene un reunion cu tur Director di departamentonan cu ta resorta bou di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, pa asina haya updates di loke ta e maneho cu a delinea pa tur e departamentonan aki.

• Den un Conseho di Minister y bou iniciativa di Minister Chris Romero, a dicidi unanimamente cu lo retrasa e vigencia di e ley di medio ambiente. E desicion aki a wordo tuma cu e finalidad di sinta cu e stakeholders principal cu lo keda afecta di un of otro manera cu dicho ley, pa asina yega na un consensus cu lo ta na beneficio di nan mes y como tamne di nos flora y fauna.

• Minister Romero, encarga cu Sector Primario, ta bastante activo den nos agricultornan y criadornan local. E Titular di e Cartera di Sector Primario ta realisando diferente bishita na cunucunan local pa asina mira di cerca e trabounan realisa pa nos hendenan di Sector Primario, pero tambe pa scucha nan sugerencianan personalmente.

• Diamars Gobierno a haya bishita di e alumnonan di klas 2 di Colegio San Antonio MAVO. Esaki ta relaciona cu e les di 'Staatsinrichting' y den cuadro di esaki e hobennan a haci un bishita na Gobierno pa conoce e trabao y responsabilidad di e mandatarionan. Minister Xiomara Maduro tabata tin e oportunidad pa comparti cu e studiantenan informacion riba e trabou cu su persona como mandatario encarga cu Finansa, Asunto Economico y Cultura ta haciendo den Gobierno di Aruba. E studiantenan a haci varios pregunta pa cual e mandatario a duna contesta y splicacion riba esakinan. Tabata un momento hopi ameno y sigur educativo pa e studiantenan di klas 2 Colegio San Antonio Mavo.

• Diaranson anochi Minister di Cultura a presencia lansamento di e buki 'Mama di nos Cultura Bernadina Growell-Kock' durante cual e mandatario a hiba un discurso. E dignatario a felicita Fundacion Bernadina Growell y famia Growell cu e publicacion aki cu ta un aporte grandi na documentacion di historia di nos baluartenan di cultura. Minister Xiomara Maduro a ricibi un ehemplar di e buki cu ta conta historia di bida di Bernadina Growell (q.e.p.d.) y canticanan cu el a scirbi. E mandatario a gradici Fundacion Bernadina Growell pa e bunita buki y a felicita e Fundacion cu e logro aki.

• Diahuebs Minister Xiomara Maduro a celebra hunto cu e colonia Dominicano na Aruba e di 176 aniversario di e Independencia di Republica Dominicana na Plaza Juan Pablo Duarte. Durante un ceremonia protocolar Prome Minister sra. Eveline Wever-Croes a haci e apertura di e celebracion di e fecha importante aki cu un bunita discurso den presencia di Gobernador di Aruba, Presidente di Parlamento, miembronan di Parlamento y coleganan Minister. Un bunita mainta den cual a conmemora e lasonan di hermandad cu tin entre Aruba y Republica Dominicana. E mandatario a felicita e comunidad dominicano y a gradici nan pa stima y yuda den progreso di Pais Aruba.

Continuacion Resumen di Siman

• Diahuebs Minister Maduro a reuni cu sra. Vannesa Satur di United Nations World Tourism Organization (UNWTO) y ehecutivonanan di Oficina di Estadistica (CBS) riba e trabounan cu a wordo haci pa asina Aruba por conta cu un 'Tourism Satellite Account' (TSA). E TSA ta brinda nos informacion di e impacto directo cu turismo tin riba e economia di nos Pais, cual ta yega na 20% di nos GDP. E informacion compila den e TSA ta importante, ya cu e TSA banda di ta duna bista riba e tamaño y impacto directo di turismo riba nos economia, ta brinda informacion detaya di e consumo di nos bishitantenan, e oferta y e importacion necesario pa cumpli cu e demanda aki. Minister Maduro ta gradici sra. Satur y su coleganan di UNWTO y tambe tur e ehecutivonan di CBS pa e trabou importante aki pa Aruba. E TSA lo keda oficialmente publica na juni 2020.

• Diahuebs atardi Minister Maduro a reuni cu sra. Clair Brown kende ta fundadora di e fundacion 'Everything is Possible,' cu ta dirigi riba intercambio riba e tereno di arte y deportivo entre hobennan menos afortuna di Gran Bretaña y varios Pais na mundo, incluso Aruba. Sra. Clair tin 16 aña bishitando Aruba y di e manera aki a dicidi di lanta e fundacion 'Tur cos ta posibel' cu e mesun meta, pa hobennan menos afortuna di Aruba tambe haya oportunidad di intercambia cu hobennan di Gran Bretaña y resto di mundo. E programa ta wordo haci posibel cu fondonan Europeo destina pa hobennan por tin intercambio, por traha trabou voluntario y tambe di vocacion. Na Aruba sra. Brown ta traha hunto cu sr. Freddy Tromp pa intercambio riba tereno di arte y sr. Franklin Priest pa intercambio deportivo. Ya caba riba e tereno deportivo tabata tin un intercambio na unda un coach a bin Aruba pa duna clinica pa e hobennan di Brazil Junior y FC San Nicolaas. Na april proximo lo tin intercambio riba tereno di arte na unda un grupo di hoben lo biaha pa Gran Bretaña pa por comparti cu hobennan di Cyprus y Gran Bretaña. Minister Maduro ta gradici sra. Brown pa e bunita proyecto aki ta gradici sr. Tromp y sr. Priest pa pone nan tempo disponibel pa e proyecto aki por ta exitoso y di hopi beneficio pa nos hobennan di Aruba.

• Diahuebs Minister Maduro a presencia e inauguracion di 'Trankilo' pool exclusivo pa adulto na Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino. Esaki ta un inversion grandi di Hyatt Aruba pa asina ofrece un producto di calidad halto y exclusivo na nos bishitantenan. Minister Maduro a gradici e GM y e staff presente pa e bunita inversion aki y e confiansa cu Hyatt ta demostra den Aruba su economia.

• Diabierna mainta Minister Maduro a haci apertura di e seminario 'The System of Tourism Statistics' organisa pa Oficina di Estadistica CBS. Durante e seminario tur departamento y instancia cu ta colecta informacion di turismo na Aruba tabata presente pa asina por a mira e resultado di e trabou cu a wordo haci pa CBS asisti pa United Nations World Tourism Organization UNWTO pa yega na un Tourism Satellite Account TSA pa Aruba. E TSA ta brinda informacion detaya di e impacto directo cu turismo tin riba e economia di Aruba y tambe ta brinda informacion importante cu por wordo uza pa haci pronostico economico via e modelo macro economico MARUBA desaroya pa Departamento Economico di Aruba. Minister Maduro ta gradici UNWTO pa nan sosten continuo na CBS y Gobierno di Aruba pa implementa e TSA pa asina promove miho data, miho decision, miho bida y un miho Aruba.

• Pa promer biaha den historia gobierno y AZV a laga haci un investigacion profundo riba e gastonan di AZV y tambe duna proyeccionan pa futuro. Direcreur di AZV a presenta e resultadonan di e "doorlichting" na minister Dangui Oduber. Despues di e doorlichting aki ta sigui un plan con pa maneha e gastonan pa garantisa e sostenibilidad di e fondo.

• Apesar di hopi inkietud den nos comunidad pa loke ta corona virus, Ministerio di Salud ta continua di informa pueblo con pa evita di contrae e virus aki. Informacion ta wordo duna riba diferente media di comunicacion y social. Importante ta pa laba man constantemente

• Stashinan na Kapel di AltoVista. Algun luna atras nos a anuncia un bunita proyecto pa Kapel di Alto Vista y awor esaki a keda cla. Contento cu nos por a realisa e proyecto

• Diahuebs Minister Dangui Oduber a bishita Centro Kibrahacha. Minister a pasa un rato masha ameno cu nos pensionandonan. Ta hopi importante pa keda sostene e centro mirando e trabou noble cu nan ta haci y con nan ta organisa diferente actividad pa mantene nos grandinan hopi activo. Un aprecio enorme pa e trabounan aki.

• Iluminacion na Veld di United. Trabounan di instalacion di luz na veld di United ta avansando. Contento di por contribui na deporte di e forma aki. Dentro di poco lo instala e luznan pa asina por cuminsa uza e veld den oranan di anochi. E finalisacion di e proyecto aki lo ta den maart 2020.

• Diahuebs anochi Gobierno di Aruba tawata presente na Hyatt Regency Aruba caminda a presenta nan piscina nobo pa adulto. Un inversion di $10 miyon cu ta crea 28 cupo di trabou. Esaki un biaha mas ta muestra di confiansa den maneho di turismo, den nos Gobierno y nos economia. Danki na Hyatt Regency Aruba pa e confiansa demostra den pais Aruba y pa e inversionnan continuo den upgrading di nan amenities.

• Bishita na veld di Riverplate pa cu e estado deplorabel y no apto pa deporte.
18 januari ultimo e postenan di luz a bin abou durante wega di Lifida na Sv Riverplate. E consecuencia por tawata fatal pero danki Dios no tawata tin herido. Sv Riverplate a acerca Lotto pa pidi nan ayudo pa pone e poste di luznan aki bek. Manera por a anticipa nan a wordo nenga pa Lotto. Ta hopi lamentabel cu Lotto y Canadian Bank Note no ta wak e urgencia den inverti den poste di luz y infrastructura. Sv Riverplate a invita Gobierno y Parlamento pa expresa nan preocupacion y nos lo explora wak con nos por yuda nan.

• Aruba ta e promer pais den Caribe cu su propio academia di futbol. Diahuebs atardi Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa e lansamento di e academia nobo di AVB.

• Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa yuda deporte, apesar di e retonan cu tin, Gobierno ta sigui yuda organisacionnan deportivo por medionan creativo. E maneho di Ministerio di Deporte tur ta entre otro riba mantencion di infrastructura di facilidadnan deportivo.

• Varios compleho deportivo ta hayando materialnan, lusnan LED y turf. Actualmente veld di United tambe ta hayando su lusnan pa asina e ekipo por practica parti anochi. E mandatario a bisa cu di su parti e lo sigui reuni cu diferente federacionnan deportivo pa asina mira unda Gobierno por yuda mehora e deporte. Sin facilidad e muchanan no por practica e deporte y e deporte no ta wordo desaroya.

• Diabierna atardi Minister Dangui Oduber a presencia un desfile colorido caminda tur e teamnan a wordo introduci. Apertura Aruba Little League & Softball a ser dedica na 4 baluartenan den e mundo di Little League, Sr. Alberto "Betto"Roga, Sr.Joy Orman, Sr.Serio Romney y Sr. Norman "Truck" Sylvania kende no por tabata presente, pero su talentoso yiu Pitcher Kelvin Sylvania a represente pa tuma e plakaat.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes